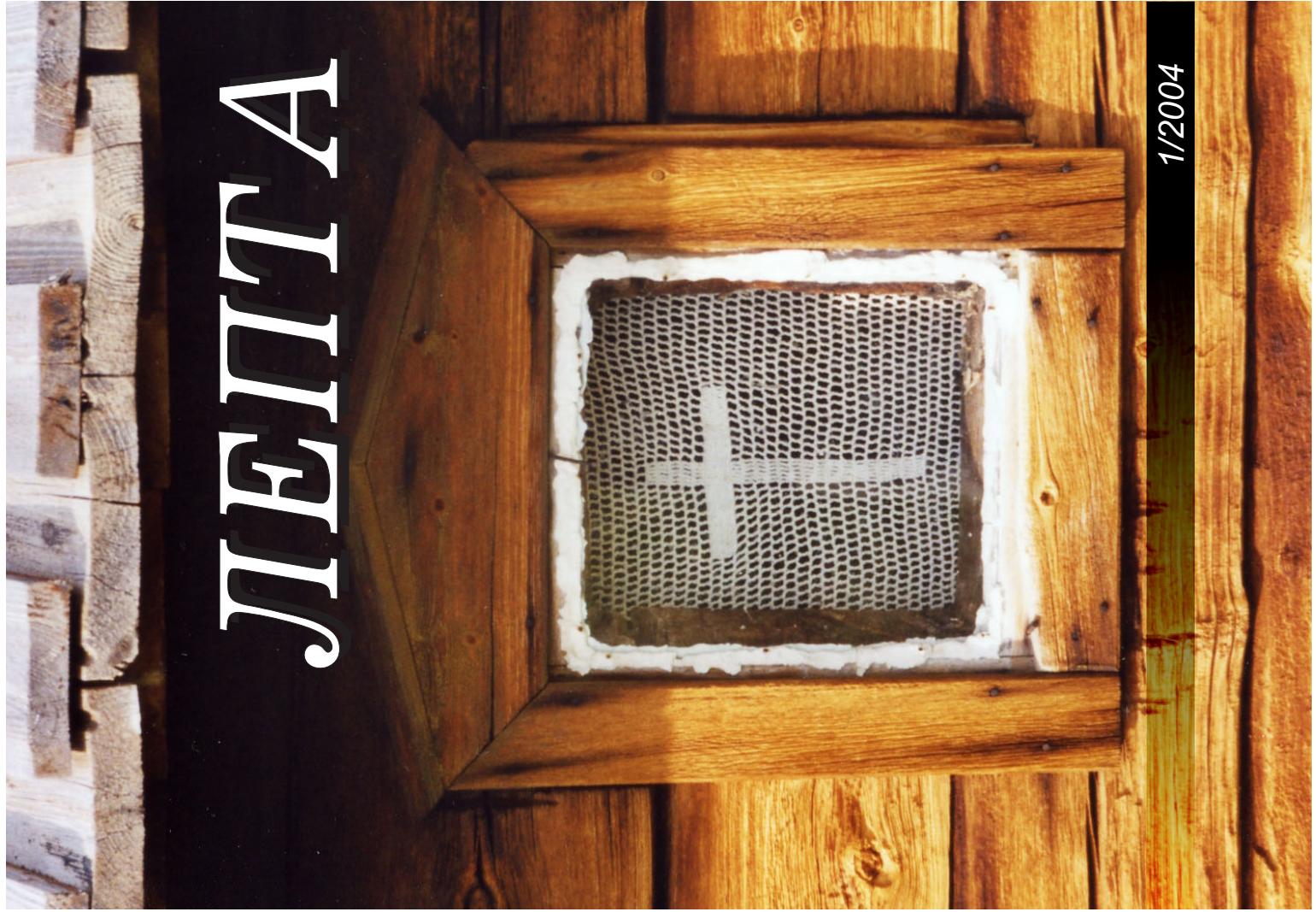


ЛІБІЛІА

B



Retur:

Ні Olga menighet
Inkognitogaten 22 A
NO-0256 Oslo

Осло

Приход св. равноап. кн. Ольги

Храм Христа Спасителя

Адрес:.....Akersveien 33, Oslo
Тел:.....22205603

Почтовый адрес прихода

Ні Olga menighet
Inkognitogaten 22 A
NO-0256 Oslo

E-mail.....kliment@ortodoxks.no
Web.....www.ortodoxks.no

Настоятель.....иеромонах Климент

Тел:.....(+ 47) 22555144 (дом.)
Тел:.....(+ 47) 22205603 (храм)
Факс:.....(+ 47) 22548410
Псаломщик.....(+ 47) 22548409

Счет для пожертвований

Счет.....7874.05.36604

Ставангер

Приход св. великомуч. Ирины

Адрес:.....Ні Irina menighet
V/G.Nerettina
Kalamuttruggen 3A
4310 Hommersaak

Настоятель.....иерей Михаил Селявин
Тел:.....(+ 47) 98452393

Киркенес

Приход преподобного Трифона

Адрес:.....Ні Trifon menighet
v/Nadia Alekseeva
Amtmann Graffs gt 9
NO-9900 Kirkenes

Факс:.....(+ 47) 78993499

1/2004

ИЗ ПАТРИАРШЕГО РОЖДЕСТВЕНСКОГО ПОСЛАНИЯ

Возлюбленные о Христе Преосвященные архиереи, богословы, пастыри, всечестные иноки и инокини, дорогие братья и сестры!

Господь по великой милости Своей вновь дарует нам радость празднования Рождества Христова. Наша Церковь ликует о Богочадении Иисуса - ликует вместе с Ангельским миром, вместе с Церковью Небесной, в которой славят волготившегося Сына Божия святители и преподобные, мученики и праведники.

Богочеловек в наш грешный мир, но с Его Присуществием этот мир навсегда переменился. Божественная Любовь, явившаяся во плоти, взошла на крест, даровала всему человечеству преображение и спасение. "Младенца вижу, Бога моего познаю", - говорит святой Кирилл Иерусалимский. - Младенца, млеко пиющего - и мир питающего. Младенца пачущего - и миру жизнь и радость дарующего. Младенца появившегося и меня от пелен греховных избавляющего. Младенца в обятиях матерних, с плотию истинно и неотлучно на земли - и Того же нарах Отцех, истинно и неотлучно на Небесех" ...

Возлюбленные! Святитель Иннокентий Херсонский говорит: чтобы достойно встретить Рождество Господа и Спасителя, нам "надобно соединиться с Ним всем существом своим, надобно дать Ему вселиться в уме и сердце нашем, необходимо начать жить Его пресвятою жизнью". Вера должна стать центром всего нашего бытия. Благодать Божия, в истинной Церкви подаваемая, - главный источник силы для духовной браны с грехом и пороком, которая, по мысли святителя Феофана Затворника, "требует энергии, мужества и терпения".

Просвещаемые Духом Христовым, мы можем преобразовать окружающий мир. Густь наши молитвы, слова и дела помогут духовному возрождению народов, принесут мир и радость всем людям, соприкасающимся с нами. Будем возвещать истину Христову ближним и дальним. Исполним завет святого Апостола Петра: "Служите друг другу, каждый тем даром, какой получил, как добрые домостроители много различной благодати Божией!" (1Пет. 4, 10).

Вступая в новый, 2004 год, будем молиться, чтобы наступающее лето благости Божией было мирным, созидательным и благополучным для Святой Церкви Христовой, отечества нашего и для всех нас.

Сердечно поздравляю каждого из вас, дорогие мои, с великим праздником Рождества Христова. Господь да ниспошлет вам всесовершенную радость, да благословит вас с миром, здравием, благоденствием и Своей всесильной помощью. Вслед за святым Василием Великим ныне призываю: "Приидите, поклонимся вместе с волхвами, воздадим славу вместе с пастырями и будем ликовать вместе с Ангелами". Аминь.

ПАТРИАРХ МОСКОВСКИЙ И ВСЕЯ РУСИ

дев их, он уже не мог их снять. Что же случилось?.. Сердца людей со всеми помышлениями открылись перед ним, но видел он больше дурного, чем хорошего. Он проникал своими стеклами в сердаца самых испытанных, самых любимых друзей своих - и везде находил недостатки. Это навело на него большую грусть, и он стал обращаться с ними холодно, недоверчиво; те сначала удивлялись, огорчались, не зная, чему приписывать такую перемену, наконец оставили его одного.

Одиночество тяготило несчастного; но он не хотел глядеть другими глазами на людей, которые все ему казались уже его самого, и в своей грусти стал просить себе у Бога смерти. Вместо смерти явился к нему ангел с кротким приветливым лицом и голубыми глазами.

"Я — любовь, — сказал ясный вестник, — я пришел помочь тебе и рассеять твоё заблуждение. Ты ищешь в других совершенства. Но может ли найти его тот, кто сам исполнен недостатков? Рассмотря сначала твоё собственное сердце и потом осуждай ближних, если посмеешь!"

При этих словах ангел коснулся чудесных очков, и пред тем человеком открылось его собственное сердце, которое было гораздо хуже сердца его ближних... .

"Боже, какой я грешник! Прости меня", — воскликнул он, и очки упали к ногам его.

"Люби ближнего, как самого себя, — сказал ангел, — такова заповедь Господа. Стارайся прощать другим их недостатки, — и ты будешь счастлив на земле и прощен на том свете".

Человек исполнил повеление ангела, и весь мир, все люди, стали казаться ему лучше и добрее, потому что он помнил то, что рассмотрел в своем сердце, и теперь, глядя на других, старался отыскивать в них только хорошие стороны и через это сам делался лучше и счастливее.

"Поняла ли ты мою склонку, Саша?" — спросила мать. — Будем и мы с тобой смотреть на себя в те волшебные очки, а на других в прозы стекла. Нам заповедано любить ближних, а не искать их недостатки. Довольно на нас и того, если мы узнаем и исправим наши собственные".



Г Господь



В летний вечер у реки
Так легко, привольно;
Птицы, бабочки, жучки
Веселы, довольны.

Месяц вышел, засиял,
Свод небесный полон стал
Золотых горошин.
И я тихо прошептал:
“Это все Господь создал!
Какой же Он хороший!“.

ВОЛШЕБНЫЕ ОЧКИ

Как жаль, что теперь нет волшебниц! Они исполняли бы наши желания, — сказала маленькая Саша, рассматривая карманный зрительную трубу своей матери, которую та получила в подарок ко дню своего рождения. Я бы знала, что попросить у них.

“Верно, такую же трубку, как моя?” — заметила улыбаясь, мать. “Не совсем такую. Я бы желала видеть через эти стекла не одни лица и предметы, — я их и так хорошо вижу, — но я бы хотела видеть все, чтокроется под ними, — например, сердца людей, узнать их мысли, желания, а также, кто из них добр, кто зол”.

“Я очень рада, — сказала мать, — что не имеешь таких стекол; иначе ты нажмilla бы себе очень много врагов”.

“Почему же, мама?” — спросила девочка. “Неужели ты думаешь, мой друг, было бы приятно людям знать, что они не могут ничего скрыть, и что сердца их открыты пред тобою, к тому же, видя больше дурного, нежели хорошего, ты сама будешь несчастна. Погоди, мне припомнилась сказочка. Она объясnit тебе то, чего ты не понимаешь”.

Давно, очень давно жил на свете некоторый человек; он желал иметь очки с такими стеклами, какие желаешь ты, и получили их. Только, раз на-

Содержание:

Патриаршее послание	2
Праздники православного календаря	4
Святоотеческая сокровищница	6
Письма схиимумена Иоанна	7
Вопросы и ответы	8
Икона св. Олава в Москве	11
Беседа с отцом настоятелем	12

В светлую седмицу в Барглад 16	
Короткие сообщения	20
Для детей	22

**РУССКАЯ
ЦЕРКОВЬ**
Московский Патриархат

ЛЕПТА
1/2004

Над изданием трудились:
Иеромонах Климент
Наталья Мязина
Александра Мязина
Лада Митина
Александр Волохан
Наталья Ольдик

Редакция журнала:

HJ Olga menighet
Innognitogata 22 A
N-0256 Oslo

Телефон: 22555144
Факс: 22518410
e-mail: klement@ortodoks.no

Подписка

Стоимость подписки 150 крон
в год, приложкам бесплатно.
№ счета: 7874.05.36604

№ 1/2004

Март

**Христос
рождается
славите!**

На территории России числится 16 350 приходов, на которых служат 15 605 священников и 3405 диаконов, всего – 19 010 священнослужителей. С учетом Украины количество приходов значительно увеличивается.

Количеству Духовных учебных заведений на конец 2003 г. составляет: 5 Духовных академий, 1 Богословский институт, 2 Православных университета, 33 Духовные семинарии, 44 Духовных училища, 14 Пастырских курсов, 3 Епархиальных женских училища. Кроме того, действуют ряд регентских, иконописных и первовно-приходских воскресеных школ.

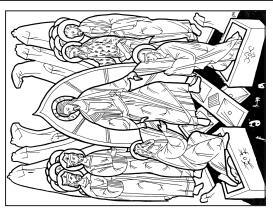
Православных храмов и часовен в Москве 681, из них: 7 Кремлевских соборов, 2 Кафедральных собора, 5 храмов при Синодальных учреждениях, 357 приходских храмов, 114 Патриарших подворий, 64 монастырских подворья, 65 часовен. 67 храмов и часовен строятся. На приходах в Москве совершают свое служение 1010 священнослужителей.

Подготовку кандидатов в священство для Москвы осуществляют Московские духовные академия и семинария, Православный Свято-Тихоновский Богословский институт, а также Сретенская, Николо-Угрешская и Перервинская Духовные семинарии.

СОБЫТИЯ

ПРАЗДНИКИ ПРАВОСЛАВНОГО КАЛЕНДАРЯ

В этой постоянной рубрике мы рассказываем о ближайших празднествах – об их глубоком христианском смысле и содражании, об обычаях и традициях, связанных с их отпразднованием.



8 февраля - Собор новомучеников и исповедников Российской Церкви

В 2000 году состоялся Юбилейный Архиерейский Собор Русской Православной Церкви, причисливший к лику общеперевенных святых 1154 подвижников веры и блаженников и мучеников. У пастырей 1917-1918 г.г. в этот день установлено поминование всех усопших, пострадавших в годину гонений за веру Христову.

Это была борьба против веры. За первых семь революционных лет было уничтожено 40 тыс. священников. Власть преследовала не «экс-государей народа», а исповедников и мучеников. У пастырей 1917-1918 г.г. в этот день установлено поминование всех правды и истины, как страстотерпцы и исповедники Российской империи Николай II, императорница Александра Федоровна, царевич Алексий, великие княжны Ольга, Татьяна, Мария и Анастасия. Еще 57 новых святых, представляемых разными епархиальными, были причислены к этому Собору в послесборный период.

4 февраля 2001 года Патриарх Московский и всея Руси Алексий освятил на Соловецком подворье Соловецкого Спасо-Преображенского монастыря Поклонный крест в память всех тех, кто погиб на Соловках, получивших великую славу Русской Голгофы. Крест изготошен соловецкими монахами из дерева липы.

По словам архиепископа Иоанна Сан-Францисского (Шаховского), такое беспримерное в истории Соловьев в истории Соловьев, изготошенное на веру в Бога объясняется тем, что русский народ – один из

самых религиозных и доверчивых народов мира. Он был болтым препятствием на пути отвода от Бога всего человечества. И злой силе надо было подорвать веру, прежде всего, в русском народе, и сделать его трамплином к обезображению всего мира. Оттого вся тяжесть гонений на веру в Бога обрушилась именно на душу русского человека.

В 2000 году состоялся Юбилейный Архиерейский Собор Российской Православной Церкви, причисливший к лику общеперевенных святых 1154 подвижников веры и блаженников и мучеников. У пастырей 1917-1918 г.г. в этот день установлено поминование всех правды и истины, как страстотерпцы и исповедники Российской империи Николай II, императорница Александра Федоровна, царевич Алексий, великие княжны Ольга, Татьяна, Мария и Анастасия. Еще 57 новых святых, представляемых разными епархиальными, были причислены к этому Собору в послесборный период.

4 февраля 2001 года Патриарх Московский и всея Руси Алексий освятил на Соловецком подворье Соловецкого Спасо-Преображенского монастыря Поклонный крест в память всех тех, кто погиб на Соловках, получивших великую славу Русской Голгофы. Крест изготошен соловецкими монахами из дерева липы.

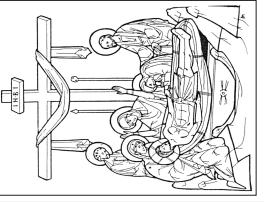
Память св. Новомученика Иоанна Коучурова

В наряженной государственно-важной Ваналиннайской школе проводились культурно-просветительские мероприятия, посвященные памяти святого новомученика Иоанна Коучурова. На праздничные мероприятия в Нарве прибыли священнослужители из многих приходов Эстонии.

Отцу Иоанну Коучурову выпало стать первым священнослужителем Русской Православной Церкви, попиблшим от рук богоchorической власти в 1917 году. Он был расстрелян 30 октября (по старому стилю) в Царском Селе, где служил приходским священником. До переезда в Царское Село притоиерей Иоанн Коучуров в 1907-1916 годах исполнял обязанности законоучителя в наряженных мужской и женской гимназиях.

Панихида по Достоевскому

В Старой Руссе почтили память Ф.М.Достоевского. Торжественные мероприятия, посвященные 182-й годовщине со дня рождения великого русского писателя (1821-1881), начались панихией в Георгиевском храме в Старой Руссе, известном как приходская



8 февраля - Собор новомучеников и исповедников Российской Церкви

В 2000 году состоялся Юбилейный Архиерейский Собор Русской Православной Церкви, причисливший к лику общеперевенных святых 1154 подвижников веры и блаженников и мучеников. У пастырей 1917-1918 г.г. в этот день установлено поминование всех правды и истины, как страстотерпцы и исповедники Российской империи Николай II, императорница Александра Федоровна, царевич Алексий, великие княжны Ольга, Татьяна, Мария и Анастасия. Еще 57 новых святых, представляемых разными епархиальными, были причислены к этому Собору в послесборный период.

4 февраля 2001 года Патриарх Московский и всея Руси Алексий освятил на Соловецком подворье Соловецкого Спасо-Преображенского монастыря Поклонный крест в память всех тех, кто погиб на Соловках, получивших великую славу Русской Голгофы. Крест изготошен соловецкими монахами из дерева липы.

По словам архиепископа Иоанна Сан-Францисского (Шаховского), такое беспримерное в истории Соловьев в истории Соловьев, изготошенное на веру в Бога объясняется тем, что русский народ – один из

Храм в Антарктиде
Из Барнаульского аэропорта в Антарктиду отправилась группа строителей и архитекторов, которые будут вести сборку храма в честь Живоначальной Троицы на российской станции "Беллингсгаузен". Завершить работы по возведению православного храма планируется к концу февраля 2004 года.

Автором проекта уникального храма из сибирского кедра стала барнаульский архитектор С. Рыбак. По ее словам, проект разрабатывался с учетом лучших традиций русского деревянного зодчества.

Храм, созданный в Горном Алтае, будет воздвигнут на острове Кинг Джордж. Освящение под его строительство место выбрано таким образом, что первый в Антарктиде храм Русской Православной Церкви будет виден издалека. Настоятелем храма назначен итумен Георгий, в прошлом моряк-полярник.

Последний китайский священник
18 декабря 2003 года в католическом соборе Наньтана, расположенному в южной части Пекина, сотрудник Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата священник Дионисий Поздняков совершил чин отпевания протоиерея Александра Дулифу, последнего пра-

вославного священника китайской столицы.

Отец Александр пожалован на городском кладбище Баобашань. Проводить отца Александра в последний путь пришли православные китайцы, албазинцы, русские, проживающие в Пекине.

Отец Александр родился 17 января 1923 г. на территории Русской духовной миссии в Пекине в семье албазинцев.

Вся его жизнь была связана с Русской Духовной Миссией и, позднее, - с Китайской Автономной Православной Церковью. В юности он обучался в миссионской школе, в 1950 году был рукоположен в Русской Православной Церкви.

На встрече была выражена воля обеих сторон к установлению молитвенного-евхаристического общения. Такое сближение, в последние сорок лет отец Александр был лишен возможности совершать богослужения по причине отсутствия храмов, однако в келейных условиях духовно окормлял албазинскую паству.

Пекинская православная община, история которой насчитывает уже триста лет, живет ныне в трудных условиях - без паства и храма.

Отношения с Русской Зарубежной Церковью

По приглашению Москвитского Патриархата 17 ноября в Москву прибыла делегация Русской Зарубежной Церкви. 18 ноября в своей рапорте новому членам и исповедникам Российской

дерева, выросшего на Соловецких островах и впитавшего в себя слезы и кровь томившихся там узников.

Через трагически известный Соловецкий лагерь особого назначения (СДОН) прошли тысячи узников - в том числе, иерархи Русской Православной Церкви, священники, монахи, миряне. Среди высших иерархов Церкви, томившихся на Соловках, - 8 митрополитов, 20 архиепископов, 47 епископов. Большинство из них в 1932-1938 годах были расстреляны, погибли в лагере или в местах пересылки. 6 лет провел в Соловецком лагере и сиятельный исповедник Иларион (Троиликий), который скончался в 1929 году на этапе из Соловков в новую тюрьму.

Священенный Поклонный Крест напоминает о подвиге тех, кто принял смерть за веру и правду Христову на Соловецких островах и служил православным людям для укрепления их в вере.

Святой Иоанн Крестинский, /
Церковь Русская, /
яко мати чада, прославляющи
новомученики и исповедники своя: /
святители и иереи, / царственные
страстотерпцы, благоверные князи
и княгини, / преподобные мужи и
жены / и вся православная
христианы, /
дни гонения безбожного
жизнь свою за веру во Христа
положивши /
и кровами Истину соблодши, /
Тех преатлетыством,
долготерпимие Гостоди, /
страну нашу в Православии сохрани
/ до скончания века.

Тропарь новому членам и исповедникам Российской

КОРОТКИЕ

бочай резиденции в Чистом переулке членов делегации в архиерейском сане принял Святейший Патриарх Алексий II.

Тепло и сердечно обсуждались вопросы церковного единства.

19 ноября в Патриаршей резиденции Свято-Данилова монастыря под председательством Патриарха прошли переговоры делегации Русской Зарубежной Церкви с постоянными членами Священного Синода

Русской Православной Церкви.

На встрече была выражена воля обеих сторон к установлению молитвенно-евхаристического общения. Такое сближение, в последние сорок лет отец Александр был лишен возможности совершать богослужения по причине отсутствия храмов, однако в келейных условиях духовно окормлял албазинскую паству.

Пекинская православная община, история ко-

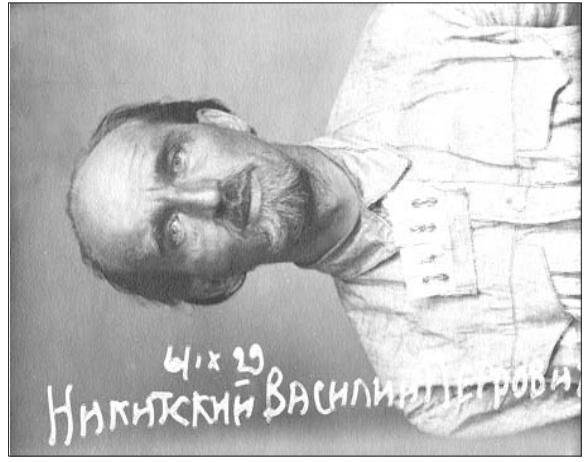
торой насчитывает уже триста лет, живет ныне в трудных условиях - без паства и храма.

Отношения с Русской Зарубежной Церковью
По приглашению Москвитского Патриархата

17 ноября в Москву прибыла делегация Русской Зарубежной Церкви. 18 ноября в своей рапорте

**В день памяти СВВ. новомучеников и исповедников 8 февраля 2004 г.
в Храме Христа Спасителя в Осло состоится:**

в 10 час. Божественная Литургия
в 11 час. 30 мин. панихида
с 12 до 13 час. открыто кафе
в 13 час. леклад иером. Климента
на тему "Канонизация святых.
Святые новомученики и исповедники российские"



Фoto: Один из исповедников XX века,
священник Василий Никитин,
Москва. Бутырская тюрьма. 1929 год

собранного и ми в распоряжение паломников из России.

Рядом с базиликой есть место, где можно приобрести иконы, миро, брошки о Храме на русском языке. В Храме свт. Николая Московского Патриархата также можно приобрести иконы, брошки, открытки с изображением святого. Все это можно приложить к монзам.

Мы долго еще оставались в Храме, вышли на площадь, прошли на другую сторону Храма и оказались на берегу Адриатического моря. Хотя это и были первые дни мая, но мы все-таки ступили в Адриатику, трудно было от этого воздержаться.

В Рим возвращались воодушевленные: посетили Храмы, спрятавшись с историей, встретились с прекрасными людьми.

В итальянской столице, конечно, надо быть несколько дней и весьма тщательно готовить программу на каждый день. У нас было два «помощника» - Спутник русского православного богоольца в Риме и путеводитель на русском языке Рим и Ватикан, который можно приобрести прямо на улицах города.

Рим описан много и красочно: это город-музей. Можно подойти и дотронуться до камней Колизея. Желательно при этом подумать о том, что этим камням 2 тысячи лет! И так на каждом шагу.

Разумеется, мы сразу отправились в Ватикан к Собору св. Петра. Как все предусмотрено: сразу впечатляет Площадь перед собором. Затем сам собор. Он грандиозен. Невозгладимое впечатление оставляют четыре огромных столба в центре храма по числу Евангелий.

Посетили и Храм св. Павла, который по величине уступает Храму св. Петра, но также величав и могуч. А затемшли по городу и рассматривались в путеводителе: этого было достаточно, чтобы на каждом шагу соприкасаться с Историей.

Николай Горбунов
Осло-Рим-Бари

Фото:
Стр. 16: Базилика свт. Николая
в Бари
Стр. 17: Русский храм в Бари
Стр. 18: НГорбунов У входа в
русский храм в Риме

“Отчего мы осуждаем братий своих? Оттого, что не стараемся познать самих себя. Кто занят познанием самого себя, тому некогда замечать за другими. Осуждай себя и перестанешь осуждать других. Осуждай дурное дело, а самого делающего не осуждай. Самых себя должно нам считать трешнейшими, всякое дурное дело ближнего считать за свое и ненавидеть диавола, который прельстил его.”

Преподобный Серафим Саровский

“Волезнь сия (скуча и уныние) врачается молитвой, воздержанием от празднословия, посильным рукоделием, чтением слова Божия и терпением, потому что и рождается она от малодушия, праздности и празднословия.”

Преподобный Серафим Саровский

“Радость моя, молю тебя, стяжи мирный дух, и тогда тысяча душ спасутся около тебя!”

Преподобный Серафим Саровский

“Мы не можем остановить помыслов, но мы можем противиться им.”

Святой Ефрем Сирин

“Что бывает с травой, по которой часто ходят, - и она не растет, то же бывает и с сердцем, и с добрым расположением, если предаться мечтам или пустому чтению, или развлечениям.”

Святитель Феофан Затворник

“Душа, которая любит осуждать людей или непослушлива, или невоздержанна, или оставила покаяние, - не может избавиться от бесовских козней и освободиться от плохих помыслов.”

Преподобный Силуан Афонский

“Заботы о суетности житейской и о богатстве отклоняют ум человека от Бога.”

Преподобный Силуан Афонский

“Душа, помнящая об исповеди, удерживается ею от греха, как уздою, ибо грех любит тьму неисповедания.”

Преподобный Силуан Афонский

“Если не сделаем душ наших очищенными покаянием и преисполненными света, то никакой не принесут нам пользы все другие дела.”

Преподобный Симеон Новый Богослов



Письма Валаамского старца схиинтумена Иоанна



14 августа

Христос посреди нас!

Твоё почтенное письмечко я получил и прочел с любовью.

Хорошо, что ты стремишься к духовной жизни, но старайся духа не угасать; хотя вам и труднее развивать духовную жизнь в мире, но стремяся Господь поможет.

Святой Иоанн Лествичник удивляется странному в нас состоянию: почему, имея помощниками для добродетели и всемильного Бога, и Ангелов, и святых человеков, а на грех только одного беса лукавого, все же удобнее и скорее преклоняемся к страстям и порокам, нежели к добродетели? Вопрос остался открытым. Святой не хотел нам объяснять. Однако можно догадываться, что наша природа, порченная преслушанием, и мир со своими различными соблазнами, ошеломляющими, помогают диаволу, и Господь не нарушает наше самовластье. Нам должно стремиться к добродетели насколько хватит наших сил, но устоять в добродетели состоит не в напряжённости, а в Господней. Господь хранит не за наши труды, а за смиренение. «Где случилось падение, там предварила гордость», - говорит Лествичник.

Но Господь по Своему милосердию дал нам, немощным, покаяние, ибо наша порченная природа очень и очень склонна ко греху. Святые отцы своим опытом изучили до тонкости нашу природу, утешают нас и подробно изложили в своих сочинениях способ борьбы со грехом. Теперь у тебя есть книжника «Невидимая брань», посматривай в неё почаще.

Относительно молитвенного твоего правила умудряйся сама, только чтобы было не на ветер, как бы только выполнить. Страйся внимательно. Не лучше ли сократить, чем со смущением выполнять и быть рабом управителя? Это не моя мысль, а святого Исаака Сирина. И в «Невидимой брань» это написано, только не помнно в которой главе.

Твой недостойный молитвенный.



Здесь должен был быть священник. В 19 веке в России было образовано Императорское православное палестинское общество, которое возглавил Великий князь Сергей Александрович, обществу покровительствовали нации императоры - Александр III, Николай II. Общество планировало построить Храм в Миры Дикийских, где в IV веке был похоронен свт. Николай. У турок был куплен участок земли, где был некогда Храм, но турки запретили вести работы.

И тогда взоры были обращены на Бари, куда были перенесены мощи свт. Николая. В 1892 году Бари посетил наследник - будущий император Александр II, а когда он стал императором, он стал инициатором основания в Бари Храма для российских паломников. Во всех Храмах в России в течение двух лет - в 1911-1912 гг. - все сборы направлялись на строительства Храма свт. Николая и подворья в Бари.

«Таким образом получается, что почти каждый житель России сделал свой вклад в строительство этого Храма», - подчеркнул О. Владимир. В мае 1913 года в день свт. Николая был заложен камень в основание Храма и подворья. По проекту архитектора Шусева началось строительство Храма, приехал священник, стали приезжать паломники.

В 1914 году началась Первая мировая война, затем события октября 1917 года. Начинается очень сложная история, связанная с определением собственности.

Сейчас в Храме находится о. Владимир, который представляет Московский патриархат, он пользуется большим уважением в Барии.

Во время нападения нацистов он был очень занят: как раз в тот день из Москвы прибыла трехметровая бронзовая статуя свт. Николая - дар президента России Владимира Путина, которую предполагалось установить на площади перед базиликой, где покоятся мощи. Это примерно в 40 минутах пешего хода от нашего прихода.

И тем не менее, о. Владимир нашел время, отслужил молебен, к нам присоединились другие россияне, которые тоже пришли в базилику. Это величественное строение. Гробница святого находится в центре подземной крипты храма. Мощи спрятаны ниже уровня пола и закрыты со всех сторон каменными блоками. Еще со времен пребывания монастырь в Мирах, в гробнице образуется святое миро. Оно представляет собой жидкость особенной чистоты и считается чудодейственной, его собирают только раз в году, в день Николы Летнего, то есть в мае. С 1951 года храм управляет монахами-доминиканцами, которые передают часть

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

На вопросы отвечает митрополит Кирилл

- Уважаемый Владыка, последние годы много говорят о церковном возрождении. И вправду: церквей открывается все больше и больше, а жизнь что-то не улучшается. Включишь телевизор на Рождество или на Пасху, так кажется - вся страна молится Богу. И тем не менее большинство прежнему живут в нищете. Церкви полны, все мы православные, так что же Бог продолжает нас испытывать? И почему Церковь молчит о несправедливости нашей жизни? Не играет ли она на трудностях?

- Глубокие общественные потрясения, природные катаклизмы всегда спровоцируют проявление религиозного чувства, изначально присущего человеку. Вспомним Великую Отечественную войну, когда наш народ, за время антицерковных пятилеток забывший, казалось, само слово "Бог", вновь заполнил православные храмы, а под бомбежками и обстрелами даже политруки втихомолку молились: "Господи, помоги..."

Нечто подобное мы наблюдаем и сейчас: "церковный ренессанс" не в последнюю очередь связан с тем, что многие россияне тяжело переживают выпавшие на их долю экономические и социальные испытания.

В этих условиях наша Церковь вовсе не стремится "играть на трудностях", она всегда выступала и выступает за то, чтобы каждый человек имел достойные условия жизни. Эта твердая позиция отражена в "Основах социальной концепции Русской православной церкви". В этом документе Церковь призывает все общество к справедливому распределению

Днем в Осло выпал снег, а в Риме в конце апреля - весна в полном разгаре: тепло, цветы цветут, фрукты уже созревают. На следующий день нас принесла у себя дома Марина Федоровна: в сельской местности, километрах в 30 от города. Услышав, что мы собираемся в Бари, она с пониманием отнеслась к нашему желанию и пожелала нам успеха.

В Риме недалеко от железнодорожного вокзала на улице Виа Палестро 71 находится Храм свт. Николая Московского Патриархата. Мы посетили его перед отъездом в Бари и по возвращении, но на службе побывать не успевали, так как в то время службы проходили также и в другом месте в Риме, а нам еще хотелось познакомиться с многими чрезвычайно важными и интересными местами. О них можно узнать из Справочника русского православного богословья в Риме. Он был составлен в 1912 году настоятелем Православной Русской Церкви в Риме архимандритом Дионисием. С тех пор кое-что изменилось. Настоятель Православной Русской Церкви в Риме протоиерей Михаил Осоргин прошел по всем маршрутам, описанным в 1912 году, посетил все церкви и другие святые места, а их 48, внес поправки и уточнения, и этот обновленный Справочник был издан в 1999 году. Его можно приобрести как в Риме, так и в Бари, в Храме свт. Николая Московского Патриархата.

В Бари следуют несколько поездов, но есть скоростные, которые мы в 13:38, прибыли в Бари в 18:17. Есть и ночной поезд, если есть необходимость.

Из окна вагона были видны необыримые поля винограда и оливковые рощи. Виноградники настолько огромные, что они тянутся, кажется, на сотни километров. Я часто спрашивал, как убирать такое количество винограда, но никто мне толком не ответил.

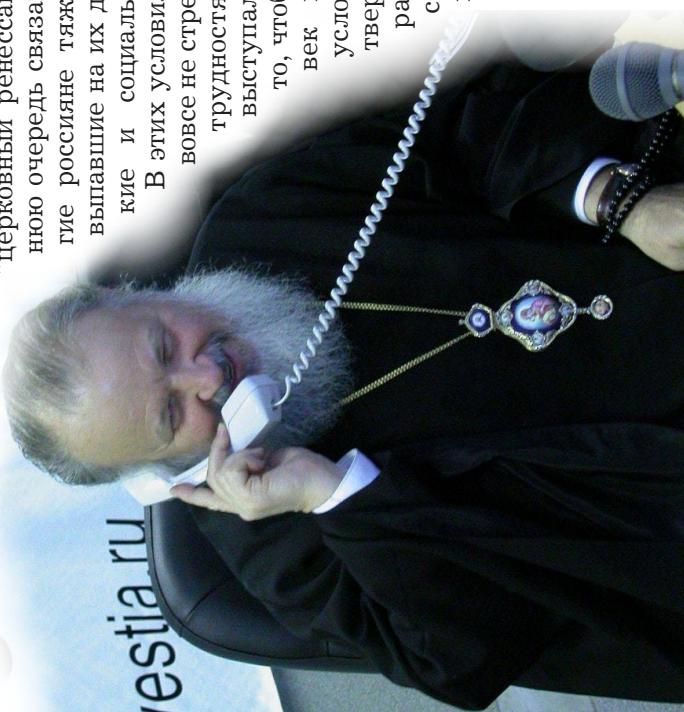
По пути мы задумывались о паломничестве. Конечно, времена изменились: появились самолеты, пароходы, поезда, автомобили. Но главное осталось: стремление посетить святые места.

От железнодорожного вокзала Бари до прихода пешком минут десять, но об этом надо знать. Мы воспользовались предложением частника, который за 15 евро довез нас до цели.

С огромной благодарностью мы восприняли встречу с настоятелем Храма свт. Николая Московского Патриархата в Бари о. Владимиром и матушкой Натальей. Они нас приняли по-братьски, много рассказали, показали, ознакомили с традициями. Для тех, кто хочет побывать в Бари, думаю, будет очень полезно связаться с нашим приходом Храм-подворье Святителя и Чудотворца Николая в Бари, телефон/факс - 39.080.5423142, 5475809. e-mail: bargrad@libero.it.

История создания весьма интересна и по-своему захватывающая. Знакомство с ней стало как бы частью нашего паломничества.

Прошло 916 лет после перенесения мощей св. Николая в Бари. Сюда примерно с 15 века начали прибывать паломники, в 19 веке из России их стало приезжать значительно больше. Встал вопрос о том, чтобы они могли где-то остановиться, чтобы было также и духовное окормление.



№ 1/2004

8

ЛЕНТА

17 № 1/2004

В СВЕТЛУЮ СЕДМИЦУ В БАРГРАД

В прошлом году крещеный мир отметил 916-ю годовщину перенесения мощей Святителя Николая, Архиепископа Мир Ликийских, в итальянский город Бари /Барград/. Мы посетили эти святые места как раз накануне большого православного праздника в мае 2003 года. День перенесения мощей Свт. Николая Чудотворца /9 мая по старому стилю/ является в Бари Днем города, поэтому праздник отмечается весьма красочно и торжественно.

Идея посетить Бари как-то вызревала сама собой. Несколько

взгледы на расстояния: юг Италии, представляясь, что это где-то далеко и туманно. Но времена меняются, склонность людей к путешествиям растет неизмеримо быстро. И в разговорах наших прихожан я все больше стал слышать: «Посетили Бари. Как хорошо!». Таким образом, город привлекал все более конкретные очертания, он как бы приближался сам собой.

С Италией меня связывало еще одно обстоятельство. Я часто разговаривал по телефону с Мариной Федоровной Шаляпиной-Фредди, дочерью великого русского певца Федора Ивановича Шаляпина. Она осталась единственной дочерью большой семьи певца, проживает недалеко от Рима. Когда занималась исследованием жизни и творчества певца, всегда появляются какие-то вопросы, которые требуют уточнения, проверки. И мне очень хотелось повидаться с Мариной Федоровной в Риме, хотя я встречалась с ней и в Москве.

И наконец-то мы решились. Пасху наш приход в Осло отмечал в этом году в новом Храме Христа Спасителя, где было необычайно торжественно и празднично. Трудно было себе представить, что приход всего через шесть лет после открытия в Осло, сможет иметь свой собственный Храм. Но с Божьей помощью и это стало возможным. Наставитель Храма иеромонах Климент благословил нас на поездку, сразу после Пасхи, на Светлую седмицу мы и отправились в Италию.

Прибыли мы в аэропорт «Чиампино», который считается военным. Прибывали мы в аэропорт «Чиампино», который считается военным.

продуктов труда, при котором богатый поддерживает бедного, здоровый - больного, трудоспособный - престарелого.

В заключение приведу мудрые святоотеческие слова: "Бог не оставляет людей ни в несчастии, чтобы они не изнемогли, ни в счасти, чтобы они не сделались беспечными, но различными способами устроит их спасение". В них и заключается ответ на поставленный вами вопрос.

- Некоторые наши телевизионные ведущие не упускают случая порас-суждать о том, что Русская Церковь, дескать, не вписывается в новые ре-алии жизни, что Православие не способно развивать предпринимательские качества в людях. Как вы относитесь к таким "вещам"?

- Действительно, на телевидении, авторы которых затрагивают такую, безусловно, важную тему, как влияние Церкви, религии на формирования менталитета народа. Православие при этом подвергается критике, ему в вину ставится едва ли не все наши беды, вплоть до революции 1917 года и последующих десятилетий тоталитаризма: дескать, слишком уж терпеливыми, чрезмерно надеющимися на Бога, а потому безынициативными и безвольными воспитывала Православная Церковь многие поколения русских людей, вот и не можем мы донести те народы, мировоззрение которых строится на основе "продвинутой" протестантской этики...

Ничего оригинального в подобных рассуждениях нет. В свое время в Западной Европе достаточно много говорилось об "отсталости" католичества и "прогрессивности" протестантизма, аграрные католические Испания и Португалия противостояли промышленно развитым Великобритании, Дании, Скандинавским странам. Вроде бы логично. Но к какой категории - передовых или отсталых - отнести традиционно католическую Францию? А что делать с безусловно католической Италией, сельскохозяйственный юг которой по либеральной оценочной шкале значительно уступает индустриальному северу? Чем католическая духовная традиция помешала австрийцам? Ну а Германия... "Мерседес" производится в ее северной, протестантской части, а "БМВ" - в южной, католической, и это разлитие никак не влияет на качество выпускаемых автомобилей: оно одинаково высокое.

Что же касается нашей страны, то хорошо известно: в начале XX века она была одним из наиболее динамично развивающихся государств мира. И православная вера, явившаяся стержнем жизни русского купечества, вовсе не мешала развитию и проявлению в этом достойном состоянии качеств, необходимых для успешной деятельности на рынке, в том числе и международном.

Так что аргументация противников Православия не выдерживает критики. Печально, что подобные высказывания людей, не любящих, не знающих и не желающих знать истории своей страны, благодаря СМИ становятся всеобщим достоянием и претендуют на некую



объективность. Это ложь, способная лишь дезориентировать наш народ, лишить его подлинных целей в жизни.

- Вас, уважаемый Владыка, в светской прессе иногда именуют "главой церковного МИДА", поэтому мой вопрос - соответствующий. Объясните, с чем связано пристальное внимание нашей Церкви к процессу создания Конституции объединенной Европы. Ведь Россию в нее пока что не зовут.

- Тем не менее этот вопрос уже сейчас становится для нас не внешним, а внутренним, так как российское законодательство в силу принятых нашей страной обязательств должно соответствовать стандартам объединенной Европы. Кроме того, если в ее состав войдут страны Балтии, то уже в скором будущем большая часть пастыри Русской православной церкви будет жить в объединенной Европе. Не забудем и о том, что на ее территории имеется огромная русская православная диаспора. Все это не позволяет нам оставаться безучастными к созданию Основного закона объединенной Европы.

Вступая в диалог с европейскими законодателями, мы преследовали единственную цель - чтобы в преамбуле будущей конституции объединенной Европы была ссылка на христианские ценности. Нас не просто удивило - было обожгло то, что авторы проекта совершенно обошли молчанием исторический период с IV века по XVIII век, когда влияние христианства на развитие европейских народов было доминирующим. А иначе откуда взялись в Европе величественные соборы, почему великие европейские мастера живописи, музыки, литературы создавали произведения на библейские и церковные сюжеты? Больше того, законодатели в проекте конституции сначала даже не хотели упомянуть религию в числе основных цивилизационных ценностей Европы, зато особо отметили философские течения Просвещения. Все это говорило об идеологической предвзятости проекта. Солидарное с напним мнение было высказано Константинопольским патриархатом, Элладской церковью, Римско-католической церковью, Конференцией европейских церквей.

В итоге дискуссии на сегодня из проекта преамбулы конституции исключена ссылка на эпоху Просвещения, а в числе основных европейских ценностей названы "культура, религия, гуманизм". Мы, конечно, хотим, чтобы было упомянуто христианство, и продолжаем прилагать соответствующие усилия. Тем не менее появившаяся в документе ссылка на религиозный фактор уже говорит о результативности нашего диалога с европейскими законотворцами. Из истории России мы слышим хоропо знаем, что означает диктат одного мировоззрения...

По материалам газеты "Правда"

трудами помогли нам. Но мы благодарны всем и за всех моляемся у престола Божиего!

- Как относятся соседи, жители района, к тому, что при самом входе на национальное кладбище страны - теперь русский православный храм?

- Все отзывы, которые мы до сих пор получили, однозначно положительны. Соседи рады тому, что в здании, которое долго было безжизненным, теперь развивается приходская деятельность. Многие заметили, что здание нуждается в хозяине, который заботился о его состоянием.

- Как вообще относится сегодня к Православной вере западное общество?

- Те люди, которые хоть как-то знакомы с нашей верой, относятся к ней с большим уважением. Я сам родился в Финляндии, где Православная Церковь является второй государственной церковью страны.

Это Запад, но присутствие «русского» Православия там принимается естественно. И к Православию относятся с большим интересом.

Здесь в Норвегии Православие при этом, чтобы все большее количество верующих стало активно участвовать в развитии приходской жизни.

В этом году предстоит освещение приходской церкви Владыкой Митрополитом, в очередной раз мы уж много, предположительно, - не готовимся к архиерейскому визиту. Просим благословения и помощи Божией на все приходские дела, помня всегда о том, что мы трудимся всуе, если не Сам Бог

является строителем...

Благослови, Господи, венец наступившего лета! Всех поздравляю с праздничным периодом Рождества Христова и Богоявления, и с Новым Годом!

Божия вокруг Христа, невидимого восстановительные работы внутри главы Церкви. Иными словами, церкви - општукатуривание и покраска внутренних помещений, ис- речь идет о спасении людей в от-де церковной. Это, на мой взгляд, правление электропроводки и ус- обное дело всех церковных дея- телей, всех юрисдикций и при- ходов! Но такую работу надо про- водить с молитвой, любовью и глу- боким уважением к другим!

Нам следует ежечасно и еже- минутнапоминать слова Христа Спа- сителя о взаимной любви, по кото- рой люди узнают, что мы Его учени- ки. «Заповедъ новуго даю вам, да ло- бите друг друга; как Я возлюбил вас, так и вы да любите друг другу- га. По тому узнают все, что вы Моя ученики, если будете иметь любовь между собою» (Ин. 13, 34).

Это касается как отношений между прихожанами, т.е. жизнью внутри прихода, так и, в равной степени, - отношений со всеми на- шими братьями во Христе.

Будем смиренны и терпеливы в испытаниях! Неплохо было бы нам всегда помнить слова апостола Павла, обращенные к христианской об- щине древней Фессалоники: "Умо- ляjem таkже вас, братия, еразум- ляйте бесчинных, утиешайте ма- лодушных, поддерживайте сла- бых, будьте долготерпеливы ко всем. Смотрите, чтобы кто ко- молитств. За все благодарите: "Умо- ляю таkже о вас воля Божия во Христе Иисусе" (1 Сол.5,14-18).

- Отец Климент, многие интересу- ются, на какой стадии находятся ремон- то-восстановительные работы в новом приходском храме?

- В течение лета 2003 г. были проведены неотложные ремонтно-

Икона святого благоверного Олава в норвежском посольстве в Москве

воздвигали храмы во всех странах Скандинавии и Балтии. Известен храм св. Олава и в Новгороде, где он прожил несколько лет.

Икона святого Олава была написана в мастерской Свято-Троицкой Сергиевой Лавры иконописцем В. Федоровым на основании исторических сведений о жизни норвежского конунга. Теперь она заняла почетное место в красном углу Норвежского Посольства. На чине освящения иконы св. Олава присутствовали Министр культуры Норвегии В.С. Хаугланн, епископ Филиппопольский Нифон, представитель Антиохийского Патриархата в Москве, представи- тели Министерства иностранных дел и Министерства культуры РФ, сотрудники и гости Посольства.

В богослужении также принимали участие священник Андрей Елисеев, сотрудник Секретариата ОВЦС по межхристианским связям и хор монаха Святой Живоначальной Троицы в Хоропьеве.



16 декабря 2003 г. в Посольстве Норвегии, по инициативе Посла Норвегии в России г-на Ойвина Нордсллтгена, состоялся чин освящения новописанной иконы святого Олава, небесного покровителя Норвегии. Освящение совершил архимандрит Марк (Головков), заместитель председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата.

Святой благоверный Олав Харальдsson, король Норвегии (1015-1030), креститель и просветитель норвежцев, был в течение многих столетий одним из самых почтаемых святых Северной Европы. После его гибели в битве у Стикль-стада 29 июля 1030 г. были зафик- сированы многочисленные случаи чудотворения от его святых мо-щей, которые оказались нетлен-ными. Его прославление в лике святых состоялось 3 августа 1031 г. (память 29 июля).

«Многие тогда стали взыывать к нему в своих молитвах, - говорится в Саге об Олаве Святом, - прося помочь в их нуждах. Такие молитвы помогали многим, одни получали исцеление от недуга, другие удачу в путешествии или что-нибудь еще, в чем они нуждались». Из пещаного холма, где был сначала похоронен конунг, забил святой источник, водой из которого люди излечивались от своих недугов. Его могила под спудом собора в г. Нидарос (ныне Тронхейм) стала крупнейшим центром средневеко-вого паломничества. В его честь

11

№ 1/2004

Март

ЛЕНТА

БЕСЕДА С ОТЦОМ НАСТОЯТЕЛЕМ

- **Отец Климент, что, по вашему мнению, дал прошелший 2003 г. для Православия в Норвегии?**

- Для меня весь прошедший год превратился каким-то чудесным и прекрасным «летом благости Господней». Господь Бог посетил наш приход в Осло Своей богатой милостью и Своими богатыми щедростями. Верю, что именно по Промыслу Божию случилось так, что в нам была передана великолепная церковь в самом центре столицы. В кратчайшие сроки, даже как-то незаметно, нам удалось оборудовать храм, который и стал уютным островком Православия!

Летом 2003 г. в пос. Фоллдале состоялось освящение часовни, которая была воздвигнута трудами

православных норвежцев в честь святого Олава, небесного покровителя страны. В «пустыне» этого горного района православным епископом Владыкой Иларионом были посеяны семена созерцательного мистического дела. Надеемся, что эти семена вскоре вырастут дерево, которое, в свою очередь, принесет новые благодатные плоды.

Замечательно, что в прошедшем году новые помещения привели также и приход святителя Николая в Осло. Одним словом, присутствие Православия становится все более и более заметным среди других христианских конфессий. Так, мы наблюдаем всестороннее развитие приходской жизни, рост Церкви Христовой. Да, 2003 г. был



исполнен для нас многими радостями! Благодарим Бога за Его щеноначалии и о нашем приходе.

- **Наряду с радостями нас нередко посещают и горести. Что в церковной жизни прихода больше всего тяготит вас как пастыря и настоятеля?**

- Да, надо, конечно, признать, что в минувшем году нам пришлось встретить и некоторые горести... Грустно и многохлопотно то, что нашему усердному помощнику, регенту приходского хора Сергею大學, отказ в продлении разрешения на пребывание в стране наработов в приходе. После несения клиросного послушания в течение 4-х лет ему пришлось уехать из Норвегии 2 января. Теперь мы стоим перед сложным вопросом о замене. К сожалению, наше финансовое положение столь непростое, что мы не можем предложить регенту-псаломщику настоящей зарплаты - нужен человек-энтузиаст, готовый служить приходу практически безвозмездно.

Более того, поскольку власти предложили оформлять разрешение на работу нашим клирикам, нам придется изучать вопрос о том, не происходит ли дискриминации Христа. Помним также то усердие, русского прихода в сравнении с другими религиозными объединениями в Норвегии. Но, в первую очередь, мы будем, конечно, уповать на Бога в разрешении таких и иных проблем! Промыслом Божиим

игорко может обратиться в спадко继承人.

На мой взгляд, речь идет чаще

всего о незнании, а может быть

стремились подражать Ему.

- **Почему, на ваш взгляд, у некоторых, однако, создается такое, крайне искаженное, представление? что нам следить, чтобы исправить эту картину?**

На мой взгляд,

всегда

противостояние

и

Православной Церкви, онашем связью ощущимое благоволение!

Недавнее предложение Святейшего Патриарха об объединении зарубежных русских приходов, например, интерпретируется

в качестве свидетельства о желании «завоевывать», или «захватывать», в качестве «проявления церковного империализма». Для нас неприемлемо, что благие намерения Патриарха представляют злыми. Порочными и подозрительными представляют также всякие отношения Церкви с властями. Вырисовывается картина, согласно которой зарубежные и отсутствия разрешения на пребывание в стране наработов в приходе. После несения клиросного послушания в течение 4-х лет ему пришлось уехать из Норвегии 2 января. Теперь мы стоим перед сложным вопросом о замене. К сожалению, наше финансовое положение столь непростое, что мы не можем предложить регенту-псаломщику настоящей зарплаты - нужен человек-энтузиаст, готовый служить приходу практически безвозмездно.

Более того, поскольку власти предложили оформлять разрешение на работу нашим клирикам, нам придется изучать вопрос о том, не происходит ли дискриминации Христа. Помним также то усердие, русского прихода в сравнении с другими религиозными объединениями в Норвегии. Но, в первую очередь, мы будем, конечно, уповать на Бога в разрешении таких и иных проблем! Промыслом Божиим

игорко может обратиться в спадко继承人.

На мой взгляд,

всегда

противостояние

и

всегда

противостояние

и

всегда

13

ЛЕНТА

№ 1/2004

Март

12

- ПРИХОДСКАЯ ЖИЗНЬ В ОСЛО -

Годовое Приходское собрание

Прихода святой равноапостольной княгини Ольги
состоится 15 февраля 2004 г. в 12 час. 30 мин.
в храме Христа Спасителя, Akersveien 33, Oslo.

Повестка дня:

- Молебен с призыванием благодати Святого Духа
- Обращение настоятеля
- Годовой отчет
- Годовой финансовый отчет
- План деятельности на 2004 г.
- Финансовый план на 2004 г.
- Выборы Приходского совета
- Выборы Ревизионной комиссии

Русский язык для детей

Подробную информацию об уроках русского языка для детей вы можете получить от преподавателя курсов Анастасии Анатольевны Дарвиной по тел: 99152570, или по электронной почте: stessi@mail.ru.



Молитвенные беседы

Приглашаем вас принять участие в молитвенных беседах, которые состоятся в храме Христа Спасителя в Осло в воскресенье **18 января и 7 марта** после богослужения (45 мин+чай). Молитвенные беседы - это неформальные встречи прихожан, где КАЖДЫЙ сможет обсудить СВОИ духовные проблемы и вместе познакомиться с другими членами прихода. Беседы проводятся на русском языке.

Доклады о Православии

На русском языке

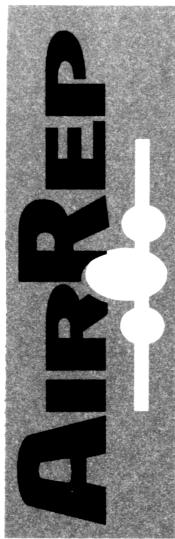
- воскресенье **8 февраля** в 13:00
Иеромонах Климент:
Святые новомученники и исповедники. Канонизация святых.
- воскресенье **29 февраля** в 12:00
Александр Волохань:
Православие о спасении.
- воскресенье **28 марта** в 12:00
Александр Волохань:
Русское монашество.
- воскресенье **25 апреля** в 12:00
Александр Волохань:
Церковь за рубежом.

На норвежском языке

- суббота **27 марта** в 13:30
Иеромонах Климент:
Orthodokse paasketradisjoner.
- суббота **24 апреля** в 13:00
Lillian Kristin Ulveland:
Kvinners rolle i den ortodokse kirken.

Место:

Приходской зал при
Храме Христа Спасителя



AirRep (Norway) A/S

Вы планируете провести свой отпуск в России или другой стране? Хотите пригласить своих родных или друзей в Норвегию?

Агентство AirRep поможет Вам решить эти проблемы, обеспечив хороший сервис и доступные цены!

Мы предлагаем авиабилеты пассажирам, совершающим полеты в Россию и обратно, а также в другие страны. Кроме того, Вы можете заказать и оплатить у нас номер в гостиницах крупнейших городов России, приобрести страховку на время пребывания в любую страну любой авиакомпанией, получить визу для иностранных граждан.

Для Ваших друзей и близких, желающих познакомиться с Норвегией, мы можем организовать различные туры по стране.

Звоните нам по телефонам 22 33 00 01, 22 33 00 66 или направляйте Вашу заявку по факсу 22 33 00 02, или по электронной почте falcon@online.no

